



Consolato Generale
della Repubblica Federale di Germania
Milano

2Via Solferino, 40 - 20121 Milano

Claus Robert Krumrei
Console Generale

Milano, li 30 settembre 2020

Cari amici della Germania,

il 3 ottobre 2020 si celebra il 30° anniversario della riunificazione tedesca. Nel frattempo, un'intera generazione è cresciuta in una Germania unita. La Berlino riunificata è tornata ad essere la capitale tedesca ed il ricordo di quei giorni, fra il 9 novembre 1989 con i festeggiamenti ed i fuochi d'artificio alla Porta di Brandeburgo il 3 ottobre 1990, sono diventati storia. Sono un ricordo della gioia del popolo tedesco, ma anche un ricordo per innumerevoli cittadini europei, per i quali il 1990 fu l'inizio di una nuova libertà, l'inizio di un'Europa nuova, migliore, unita e democratica. Questo evento così importante, col quale la Seconda Guerra Mondiale, possiamo dire, terminò definitivamente per la seconda volta, non potrà essere festeggiato quest'anno come di consueto, ossia con un grande ricevimento, mangiando e bevendo insieme in sale addobbate a festa, come abbiamo fatto per così tanti anni.

In quest'anno così particolare, la preoccupazione per la salute dei nostri amici ci impedisce di rivolgerVi il nostro invito per le celebrazioni del 3 ottobre.

L'epidemia del Covid-19 rappresenta per i cittadini europei, riunitisi 30 anni or sono, una sfida a tutelare insieme la nostra salute, ma anche la nostra esistenza economica. Probabilmente stiamo vivendo la più grande minaccia al nostro benessere e, di conseguenza, al nostro stile di vita dalla Guerra, terminata ormai 75 anni fa. Effettivamente non è tempo di festeggiare, bensì di lottare e di proteggere la libertà della nostra comunità europea.

È quindi opportuno che la presidenza tedesca del Consiglio Europeo durante la seconda metà del 2020 sia completamente concentrata sulla lotta alle conseguenze della pandemia. Gli aiuti finanziari senza precedenti dell'Unione Europea, nei confronti dei Paesi europei particolarmente colpiti, tra cui anche la nostra Italia, sono un segnale tangibile della determinazione del Governo Federale tedesco a dimostrare con forza la propria solidarietà e ad assicurare il futuro dell'Unione Europea in questa fase così critica. La Repubblica Federale di Germania è consapevole dell'enorme portata di tale compito. E permettetemi di esprimermi con le parole del Cancelliere Federale Angela Merkel: "Potrà durare anche a lungo e costare molto a tutti noi: ce la faremo."

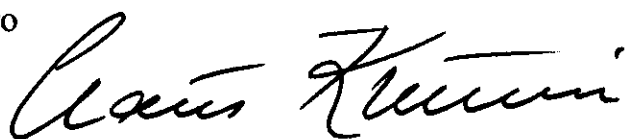
Già in data 01° ottobre si svolgerà presso la Scuola Tedesca a Milano una discussione - "30 anni d'Unità Tedesca – dove ci troviamo oggi in Europa?"- con alunni sulla riunificazione e le sue conseguenze per l'Europa . Sulla Homepage del Consolato Generale (www.milano.diplo.de) saranno disponibili le foto dell'evento.

In data 1° luglio e fino alla fine dell'anno si potrà seguire il programma del Semestre Tedesco nel Consiglio Europeo presso il JRC di Ispra, anch'esso su internet <https://app.german-semester-ispra-2020.eu/>

L'app è scaricabile gratuitamente su Smartphone.

Il 3 ottobre 2020, poi, penseremo al nuovo inizio della storia tedesca ed europea. Ce ne ricorderemo e ne saremo lieti.

Il Vostro

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Claus Kutter". The signature is written in a cursive style with a large initial 'C'.

